



Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

<b>Sastavnica</b>	Odjel za germanistiku					<b>akad. god.</b>	2024./2025.				
<b>Naziv kolegija</b>	Povijest njemačkog jezika					<b>ECTS</b>	3				
<b>Naziv studija</b>	Njemački jezik i književnost										
<b>Razina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> prijediplomski		<input type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski				
<b>Godina studija</b>	<input type="checkbox"/> 1.		<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input checked="" type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.			
<b>Semestar</b>	<input type="checkbox"/> zimski <input checked="" type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.		<input type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III.	<input checked="" type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input checked="" type="checkbox"/> VI.	
<b>Status kolegija</b>	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE		
<b>Opterećenje</b>	15	P	15	S	0	V	<b>Mrežne stranice kolegija</b>		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE		
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	Oglašeno na mrežnim stranicama				<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>			njemački			
<b>Početak nastave</b>	Prema kalendaru nastavnih aktivnosti				<b>Završetak nastave</b>			Prema kalendaru nastavnih aktivnosti			
<b>Preduvjeti za upis</b>	-										
<b>Nositelj kolegija</b>	Prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić										
<b>E-mail</b>	apintari@unizd.hr					<b>Konzultacije</b>	pon i uto 9:00-10:00				
<b>Izvođač kolegija</b>	Prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić										
<b>E-mail</b>						<b>Konzultacije</b>					
<b>Suradnici na kolegiju</b>	Judith Hansmeier										
<b>E-mail</b>	jhansmeie@unizd.hr					<b>Konzultacije</b>	pon 12-13:30 i po dogovoru				
<b>Suradnici na kolegiju</b>											
<b>E-mail</b>						<b>Konzultacije</b>					
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu		<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input type="checkbox"/> ostalo		
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• dijakronijski rastumačiti unutarnju njemačku jezičnu povijest</li><li>• razlikovati unutarnje od vanjskih jezičnih promjena i raspoznati njihovu usku povezanost</li><li>• razlikovati razvojne periode indogermanskog do novog gornjenjemačkog jezičnog sistema</li><li>• objasniti razvoj i promjenu jezičnih struktura pojedinih lingvističkih disciplina</li><li>• objasniti uzroke i principe koji stoje iza nenamjerne jezične promjene i ponovno raspoznati fenomene jezične promjene</li><li>• čitati stručnu literaturu i razumjeti lingvističke stručne pojmove te ih prikladno koristiti</li><li>• tražiti primjere jezične promjene u relevantnim korpusima</li><li>• analizirati aktualne promjene u njemačkom jeziku prema stečenom pozadinskom znanju i argumentirati svoje mišljenje o tendencijama jezičnih promjena</li></ul>										
<b>Ishodi učenja na razini programa</b>	PNJ 1 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati vrste riječi, vrste i tipove rečenica, tekstne vrste,										

<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	<p>jezične varijetete, jezikoslovne pojmove, te samostalno razumijevati i tumačiti, raščlanjivati i istraživati autentične tekstove</p> <p>PNJ 2 - sintetiziranje: donositi zaključke iz područja humanističkih znanosti na polju jezikoslovlja, pripremati usmena izlaganja, sastavljati pismene seminarske i završne radove</p> <p>PNJ 3 - kritičko vrednovanje: prosuđivati značaj jezikoslovnih teorija, kritički uspoređivati i raspravljati o različitim jezikoslovnim istraživačkim metodama</p> <p>PNJ 7 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće znanje iz područja studijskog programa, usmena i pismena komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi seminarskih i drugih radova</p> <p>PNJ 8 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci</p> <p>PNJ 9 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačka, Austrija, Švicarska), sposobnost samostalnog rada</p>				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovito pohađanje nastave, seminarsko izlaganje, dnevnik bilješki				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova			06.06.2025. 23.06.2025.	02.09.2025. 16.9.2025.	
Opis kolegija	U sklopu ovog kolegija će se nakon uvoda u jezikoslovnu disciplinu Povijesna lingvistika i uvida u indogermansku jezičnu zajednicu obraditi razvoj jezičnog sistema od staroviskognjemačkoga do ranoviskognjemačkoga jezika. Naglasak je pritom na unutarnjim nenamjernim jezičnim promjenama. Promjene će se analizirati na temelju jezikoslovnih disciplina (Fonologija, Morfologija, Sintaksa, Leksikologija). Postavit će se osim toga i pitanje, zašto se mijenjaju jezični sustavi i prema kojim principima kao i koje se aktualne promjene događaju u njemačkom jeziku.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<p>1 Sprachgeschichte: Grundlagen und Begriffe, Eingrenzung innere Sprachgeschichte, der diachrone Ansatz, Korpusarbeit</p> <p>2 Periodisierung der Sprache und wissenschaftliches Arbeiten</p> <p>3 Prinzipien des Sprachwandels</p> <p>4 Phonologischer Wandel</p> <p>5 Morphologischer Wandel</p> <p>6 Syntaktischer Wandel</p> <p>7 Semantischer Wandel</p> <p>8 Lexikalischer Wandel</p> <p>9 Grammatikalisierung</p> <p>10 Graphematischer Wandel</p> <p>11 Zweifelsfälle</p> <p>12 Äußerer Sprachwandel I</p> <p>13 Äußerer Sprachwandel II</p> <p>14 Sprachwandel oder Sprachverfall?</p> <p>15 Wiederholung und Prüfungsvorbereitung</p>				



<b>Obvezna literatura</b>	<p>Nübling, Damaris; Dammel, Antje; Duke, Janet; Szczepaniak, Renata (2017): Historische Sprachwissenschaft des Deutschen: Eine Einführung in die Prinzipien des Sprachwandels. Tübingen: Narr Francke Attempto.</p> <p>Roelcke, Thorsten (2011): Typologische Variation im Deutschen. Grundlagen – Modelle – Tendenzen. Grundlagen der Germanistik ; 48. Berlin: Schmidt.</p> <p>Wegera, Klaus-Peter; Waldenberger, Sandra; Lemke, Ilka (2018): Deutsch diachron – eine Einführung in den Sprachwandel des Deutschen. Berlin: Erich Schmidt Verlag.</p>					
<b>Dodatna literatura</b>	<p>Admoni, Vladimir G. (1982): Der deutsche Sprachbau. Beck'sche Elementarbücher (4., überarb. u. erw. Aufl.). München: Beck.</p> <p>Augustin, Hagen (2012): Autor, Doktor, Friede, Funke – Problemfälle der Flexion. In: Konopka, Marek (Ed.). (2012). Grammatische Stolpersteine digital. Mannheim: Inst. für Dt. Sprache. S. 71-82.</p> <p>Bittner, Andreas / Köpcke, Klaus-Michael (2008): Spachwandel- oder ein Verlotterungsprozesse – Versuch einer Versachlichung. In: Denkler, Markus u.a. (Ed.): Frischwärts und unkaputtbar. Sprachverfall oder Sprachwandel im Deutschen. Münster: Aschendorff, S. 59-80.</p> <p>Diewald, Gabriele (1997): Grammatikalisierung: Eine Einführung in Sein und Werden grammatischer Formen. Germanistische Arbeitshefte; 36. Tübingen: Niemeyer.</p> <p>Keller, Rudi (2014): Sprachwandel. Von der unsichtbaren Hand in der Sprache. 4. Auflage. Tübingen: Francke.</p> <p>Klein, Wolf P. (2018): Sprachliche Zweifelsfälle im Deutschen: Theorie, Praxis, Geschichte. Berlin/Boston: De Gruyter.</p> <p>Mayerthaler, Willi (1980): Morphologische Natuerlichkeit. Linguistische Forschungen ; 28. Wiesbaden: Akad. Verl.-Ges. Athenaion.</p> <p>Peter von Polenz (1978). Geschichte der deutschen Sprache. Berlin; New York: W. de Gruyter.</p> <p>Riecke, Jörg (2016): Geschichte der deutschen Sprache. Eine Einführung. Stuttgart: Reclam.</p> <p>Wolff, Gerhart (2009): Deutsche Sprachgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart: ein Studienbuch. Tübingen: A.Francke.</p> <p>Wurzel, Wolfgang U. (1991): „Genitivverwirrung“ im Deutschen – wie regulär ist morphologischer Wandel. In: Boretzky, Norbert (Ed.). (1991). Sprachwandel und seine Prinzipien. Bochum-Essener Beiträge zur Sprachwandelforschung ; 14. Bochum: Brockmeyer.</p>					
<b>Mrežni izvori</b>	<p>Korpusarbeit: <a href="http://www.dwds.de">www.dwds.de</a> Worldatlas of languages: <a href="https://wals.info">https://wals.info</a></p>					
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit					
	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		
<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadache	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input checked="" type="checkbox"/> drugi oblici: izlaganje	
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	60% završni pismeni ispit, 40% izlaganje/suradnja i nazočnost na nastavi					
	<65%	% nedovoljan (1)				



<b>Ocjnjivanje kolokvija i završnog ispita (%)</b>	65-74%	% dovoljan (2)
	75-84%	% dobar (3)
	85-92%	% vrlo dobar (4)
	93-100%	% izvrstan (5)
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo	
<b>Napomena / Ostalo</b>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</i></u></p> <p>U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/</p>	